

# Kúpna zmluva

č. 2023/

## I. Zmluvné strany

**1. Predávajúci:** NGAL s r.o.  
**Holiša 139, 98557 Holiša**  
 tel. : 0948215680  
 e-mail : stroje@ngalsro.sk  
 zastúpený : PaedDr.Nagy Csaba- konateľ spoločnosti  
 Bank. spojenie : Tatra Banka a.s., IBAN: SK1211 0000 00002923850627  
 IČO : 46032541  
 DIČ : 2023187045  
 IČ pre DPH : SK2023187045 (ďalej len predávajúci)  
 Výpis OR Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka 19630/S

**2. Kupujúci:** Obec Veľký Blh  
**Veľký Blh Družtevná 354, 980 22 Slovenská republika**  
 tel. : 0475812070  
 e-mail : ocu@velkyblh.sk  
 Zastúpený : Norbert Kluka  
 IČO : 00319198  
 DIČ : 2021230530(ďalej len kupujúci)

## II. Predmet zmluvy

Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť a kupujúci sa zaväzuje od predávajúceho prevziať stroje „Cisterna Pomot T 507/1“ vin.č: SYXPI1TT1WP03SS024

## III. Doba a miesto plnenia

- 1.) Predávajúci sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy kupujúcemu v mesiaci 31.12.2023.
- 2.) Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu presný termín odovzdania predmetu zmluvy najmenej jeden deň vopred.
- 3.) Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo kupujúceho. Kupujúci je povinný zabezpečiť podmienky na včasnú a bezproblémovú vykládku predmetu zmluvy dodaného dopravným prostriedkom predávajúceho. Každá aj začatá hodina nad rámec jednej hodiny potrebnej na vykládku, bude dofakturovaná kupujúcemu v hodnote 100 EUR /hod.  
 Kupujúci musí vytvoriť podmienky pre odovzdanie stroja a zaškolenie obslúh bez organizačných a technických zdržaní a podľa požiadaviek uvedených v cenovej ponuke. Cena zahŕňa náklady na zaškolenie obslúh a odovzdanie predmetu zmluvy a to max. po dobu 3 hodín. Čas navyše bude kupujúcemu vyfakturovaný podľa platného cenníka servisných služieb predávajúceho.
- 4.) V cene stroja je zahrnuté uvedenie stroja do prevádzky vrátane konzultácie s obsluhou, ktorá dokázateľne má naštudovaný návod na obsluhu daného stroja. Obchodný zástupca predávajúceho samostatným dokladom odovzdá a kupujúci potvrdí prevzatie Návodu na obsluhu na daný stroj.

## IV. Cena predmetu zmluvy a jej splatnosť

P.č	Názov tovaru – špecifikácia	ks	Cena spolu
1.	Cisterna Pomot T 507/1 vin.č: SYXPI1TT1WP03SS024 výbava podľa cenovej ponuky	1	8 475,00- EUR

Cena vrátane dopravy, bez DPH:

8 475,00-EUR

DPH 20 %

1 695,00- EUR

**Spolu**

**10 170,00- EUR**

2.) Celá kúpna cena vrátane DPH vo výške 10 170,00 EUR.

V prípade, ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou čo aj len jednej splátky kúpnej ceny, je predávajúci oprávnený požadovať od kupujúceho úhradu celej dlžnej sumy naraz v termíne, ktorý jednostranne stanoví predávajúci.

3.) Pri nedodržaní lehoty splatnosti predávajúci účtuje zmluvný úrok 0,06% za každý deň omeškania.

4.) Zmluvné strany sa dohodli, že za každý kompletný daňový doklad zaslaný Slovenskou poštou bude predávajúci fakturovať kupujúcemu náklady na poštovné a tlač vo výške 5,- EUR bez DPH/príp. Toto ustanovenie neplatí, ak kupujúci podpísal Súhlas so zasielaním elektronických faktúr v zmysle § 71ods.1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, ktorý sa vzťahuje na kompletnú fakturáciu od predávajúceho, v zmysle všetkých existujúcich a budúcich zmlúv a je ich univerzálnou prílohou.

## V. Nadobudnutie vlastníckeho práva a iné dojednania

1.) Kupujúci v zmysle ustanovení par. 445, ods. 1 Obchodného zákonníka nadobudne vlastnícke právo k predávanému stroju až po úplnom vyrovnaní všetkých záväzkov vyplývajúcich z tejto kúpnej zmluvy, dotedy je stroj majetkom predávajúceho.

2.) Nebezpečenstvo škody na predávanom zariadení prechádza na kupujúceho podľa ustanovenia par. 455 Obchodného zákonníka jeho prevzatím spôsobom podľa článku III. zmluvy.

3.) V cene stroja nie sú zahrnuté a odovzdávajúci bude samostatnou faktúrou fakturovať podľa svojho aktuálneho cenníka všetky úkony, straty časov, ktoré vzniknú v súvislosti s odovzdaním stroja najmä:

a.) Keď odovzdávajúci musel čakať napr. na osivo, hnojivo, vodu alebo iné materiály potrebné k odovzdaniu stroja, ktoré boli uvedené v cenovej ponuke na daný stroj

b.) Na strojoch, ku ktorým sa predmet zmluvy pripája, musia byť namontované zodpovedajúce hydr. spojky pre pripojenie hydr. okruhov, zodpovedajúci rozmer pto (drážky a priemer), zodpovedajúce doporučené závažia na traktore, zodpovedajúce odsúhlasené elektrické a Isobus prípojky. Pokiaľ je súčasťou aj pripojenie GPS navigácie nedodávané predávajúcim musí mať dopredu pripravenú aj funkčnú a kompaktilnú navigáciu, v prípade Isobus pripojenia kompaktilný virtuálny Isobus monitor. Dodatočne sa fakturuje čakanie, resp. úprava daných požiadaviek odovzdávajúcim technikom v prípade keď pripájaný stroj vo vlastníctve kupujúceho nemá zodpovedajúce spojenia a funkcie, ktoré boli zadané v cenovej ponuke odovzdávaného stroja.

c.) Organizačné prestoje - ak neboli na dohodnutý čas účastné, dodané alebo pristavené : stroj, ktorý bol dopredu dohodnutý - nutný alebo požadovaný na uvedenie stroja do prevádzky (napr. dohodnutý ťažný prostriedok alebo dohodnutý pripájaný stroj, na ktorý sa kupovaný doplnok montuje), dohodnutá obsluha stroja, dohodnutí ďalší zástupcovia kupujúceho, prípadne ďalšie dohodnuté požiadavky na odovzdanie stroja.

d.) Keď odovzdávajúci technik musí doškoľovať obsluhu, ktorá nemá naštudovaný návod na obsluhu stroja odovzdaný kupujúcemu podľa odstavca 4) článku III) tejto zmluvy, ďalej ak sú požadované dodatočné doškoľovania počas prevádzky alebo v prípade zmien obsluhy.

e.) Keď odovzdávanie stroja sa preruší z dôvodu, ktorý je na strane predávajúceho, náklady na nový výjazd znáša predávajúci. Keď odovzdávanie stroja sa preruší z dôvodu, ktorý je na strane kupujúceho náklady na nový výjazd znáša kupujúci. Keď odovzdávanie stroja sa preruší z dôvodu vyššej moci (napr. počasie) zmluvné strany sa dohodli, že náklady na nový výjazd znášajú obe strany v pomere 1:1.

## VI. Povinnosti kupujúceho

1.) Kupujúci je povinný udržiavať na vlastné náklady predmet zmluvy v riadnom a funkčnom stave, vykonávať iba výrobcom predpísanú a odporúčanú údržbu a dodržiavať všetky predpisy a návody výrobcu na prevádzku.

2.) Kupujúci zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú v súvislosti s užívaním predmetu zmluvy, ktoré sú v rozpore so záručnými podmienkami.

3.) Akékoľvek technické úpravy zariadenia počas záruky nie sú bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho povolené.



- 5.) Pravidelné servisné prehliadky je potrebné nášmu servisnému stredisku avizovať najneskôr 3 dni pred predpokladaným termínom jeho vykonania.
- 6.) Predávajúci môže odmietnuť vykonanie záručného a pozáručného servisu v prípade, že eviduje pohľadávky po lehote splatnosti voči kupujúcemu.

### IX. Odstúpenie od zmluvy

- 1.) Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípadoch podstatného porušenia zmluvných povinností kupujúcim.
- 2.) Za podstatné porušenia zmluvných povinností kupujúcim sa považuje:  
- porušenie povinností vyplývajúcich z čl. IV.
- 3.) Odstúpenie od zmluvy nastáva doručením písomného oznámenia predávajúcim kupujúcemu. Doručením oznámenia účinky tejto zmluvy zanikajú. V takom prípade je kupujúci povinný vrátiť predmet zmluvy bez zbytočného odkladu predávajúcemu podľa jeho pokynov. Všetky dosiaľ uhradené splátky sa považujú za nájomné.
- 4.) Kupujúci nesmie predmet zmluvy previesť na inú fyzickú alebo právnickú osobu pred splnením záväzkov vyplývajúcich z tejto kúpnej zmluvy a ručí predmetom kúpy za splnenie záväzkov. Zmluva o prevode predmetu zmluvy na inú fyzickú alebo právnickú osobu bez súhlasu predávajúceho pred splnením záväzkov z tejto kúpnej zmluvy je právne neúčinná.
- 5.) Okrem prípadu v bode 1. tohto článku možno túto zmluvu zmeniť alebo zrušiť iba obojstranným písomným prejavom zmluvných strán.

### X. Osobitné ustanovenia

- 1.) Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich právnych predpisov.
- 2.) Pri odovzdávaní stroja bude kupujúcemu odovzdaný Odovzdávací a preberací protokol stroja.
- 3.) Zmluvné strany sa v zmysle § 3 a § 4 ods.1 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, sa budú prejednávať a rozhodovať v rozhodcovskom konaní pred Arbitrážnym súdom - stálym rozhodcovským súdom zriadenom Slovenskou poľnohospodárskou a potravinárskou komorou, Záhradnícka 21, 811 07 Bratislava - Staré Mesto, IČO: 31826253, a to za podmienok a podľa pravidiel vymedzených Štatútom Arbitrážneho súdu a Rokovacím poriadkom Arbitrážneho súdu. Spor je oprávnený rozhodnúť jediný rozhodca, ktorého je oprávnené menovať Predsedníctvo Arbitrážneho súdu. Strany sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu a jeho rozhodnutie bude pre strany konečné, záväzné a vykonateľné. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle ust. § 22a zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov môže Arbitrážny súd na návrh účastníka rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie aj bez vyjadrenia druhého účastníka rozhodcovského konania.
- 4.) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 5.) Táto zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po 1 originály.
- 6.) Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, tejto porozumeli, je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle, jej obsah je zrozumiteľný a určitý, a na znak súhlasu s jej obsahom ju obe zmluvné strany podpísali.

V Holiši, dňa 21.12.2023 .....



.....  
predávajúci



.....  
kupujúci

Príloha : špecifikácia stroja



Sídlo: Holiša 139, okr.Lučenec 98557  
 Prevádzka: Lučenec, Holiša 139  
 Tel: +421948215680 / +421940309065  
 e-mail: [stoje@ngalsro.sk](mailto:stoje@ngalsro.sk) [info@ngalsro.sk](mailto:info@ngalsro.sk) [knagy@ngalsro.sk](mailto:knagy@ngalsro.sk)  
 IČO:46032541 DIČ: SK 2023187045  
[www.ngalsro.sk](http://www.ngalsro.sk)

**Obecný úrad VEĽKÝ BLH**  
**Norbert Kluka –Starosta obce**  
 Družstevná 354  
 980 22 Veľký Blh  
 E-mail: [starosta@velkyblh.sk](mailto:starosta@velkyblh.sk)

v Holiši,04.12.2023

CP  
2023

Vybavuje: PaedDr.Nagy Csaba  
 tel.: 0948 215 680  
[www.ngalsro.sk](http://www.ngalsro.sk)

### VEC: Cenová ponuka

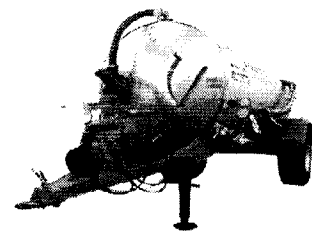
Na základe osobného rozhovoru Vám naša firma

**NGAL s.r.o.**

## **Cisterna T 507/1 (Standart 3 300 litrov)**

Technické informácie:

- **Objem 3300 litrov**
- Nádrž z plechu hr 4 mm, Ø 1300 mm
- **\*Samonosná konštrukcia** – tiahlo a nápravy uchytené pomocou zosilnených úchytov
- dĺžka 4350 mm
- šírka 1885 mm
- výška 2075 mm
- Hmotnosť vlastná 1110 kg
- Celková hmotnosť 4410 kg
- **Celo-pozinkovanie z vonku a vnútra nádrže**
- **Bezpečnostný guľový ventil proti preplneniu**
- Odkalovací sifón s výpustným otvorom
- **Hlavný výpustný ventil hydraulický + sacie hadice o priemere 4"**
- Tlmič s odlučovačom oleja
- Mechanický vakuometer
- Bezpečnostný pretlakový a podtlakový ventil



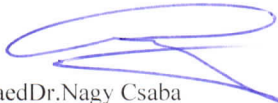
- **Mechanický ukazovateľ množstva kvapaliny v cisterne**
- Čistiaci a kontrolný otvor v zadnej časti Ø 500 mm
- Lyžicový aplikátor, šírka rozlievania s lyžicou 12 -14 m
- Počet náprav 1-pevná, Pneumatiky 11,5/80 – 15,3 10PR
- Blatníky na pneumatiky a držiaky na hadicu
- **Mechanická odstavňá noha**
- Tiahlo s okom 50 mm pevné do spodného závesu traktora
- Vzduchové dvojkruhové brzdy, mechanická ručná brzda ,osvetlenie
- **Traktor s výkonom min. 27 kW (36 HP)**

Čas plnenia nádrže vývevou: MEC 3000M\* alebo KD 4000 max. 6 - 8 min.

**Cena základnej výbave: 10 170,00-€ s DPH**

**Cenová ponuka platná 12 dní .**  
**Ceny su uvedené bez DPH**

**Záruka 12+12 mesiacov**  
Termin dodania: podľa dohody.  
Servísne stredisko Rožnava, Lučenec.



PaedDr. Nagy Csaba  
Konateľ spoločnosti.